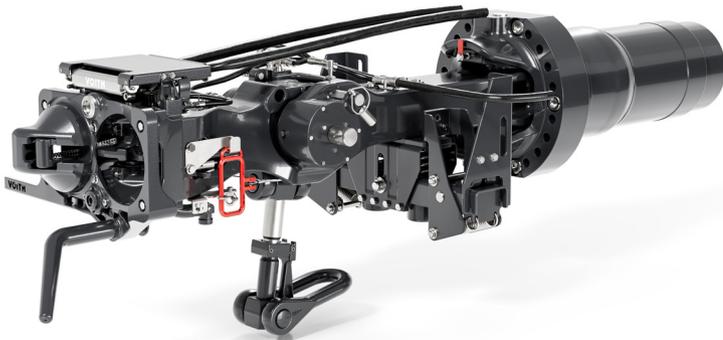


CargoFlex Hybrid Technische Daten



Vorteile

- + Seit 2019 im kommerziellen Einsatz
- + TSI-Kompatibilität für einfache Zulassung
- + Wartungsfreundlich
- + Kollisionsfähig nach
DIN EN 15227
- + Zukunftsfähig
- + Interoperabilität



1



2

Technische Daten

Eigenschaft	Wert	Anforderung n. Regelwerk	Bemerkung
Zugkraft	1000 kN (Streckgrenze) / >1500 kN (Bruchlast)	EN 12663, UIC 522	
Druckkraft	2000 kN (Streckgrenze)	EN 12663, UIC 522	
Auslenkwinkel horizontal	±21°		Abhängig von der Einbausituation
Auslenkwinkel vertikal	±8°		
Min. Kuppelgeschwindigk.	0,6 km/h		
Max. Kuppelgeschwindigk.	8 km/h reversibel		Z. B. 85 t Lok gegen stehenden, gebremsten 4-Wagenzug
Schnittstellen	Entspr. Schnittstelle Zugeinrichtung für Lokomotiven	Z. B. wie Federwerke F227, F231, F235, F237, F240 (Baur. F Ringf.)	Anpassungen je nach Ausführung
Anlenklänge	1000 mm, 1360 mm		Abhängig von Einbausituation, Drehpunkt bis Stirnfläche
Greifbereich horizontal	+275 mm/-370 mm	EN 16019 / TSI HGV, UIC 522	Anforderungen an Interoperabilität
Greifbereich vertikal	±140 mm	EN 16019 / TSI HGV, UIC 522	
Kuppeln/Fahren von Gleisbögen, Ablaufbergen, Fährschifframpen	Gem. Anforderungen UIC 522 Kapitel 3	UIC 522	
Minimaler Kurvenradius	r75 m		Für annähernd alle Standardfahrzeuge
Kupplungskopf	Basis Scharfenbergkupplung	EN 16019 / TSI HGV, UIC 522	Europaweiter Standard
Gemischtzugkupplung	In Kupplung integriert		
Druckkraft	Über fahrzeugseitige Puffer		
Bruchlast	850 kN		
Relevante Maße/Daten	in Anlehnung an EN 15566 (mit kupplungsspezifisch angepasster Lang-/Kurzstellung)	In Anlehnung an EN 15566-2016	
Reversibler Hub (Druck)	Über fahrzeugseitige Puffer		

1 Hybridkupplung in Automatikstellung

2 Hybridkupplung in manueller Stellung (Kuppeln auf Zughaken)

Eigenschaft	Wert	Anforderung n. Regelwerk	Bemerkung
Entkuppeleinrichtung	Manuell und pneumatisch	UIC 522, 2.1a , 3.2b	Voraussetzung für automatisches Entkuppeln durch die Lokomotive
Kupplungsgelenk	Stahlgelenklager, UIC Richtgelenk	UIC 523	Abhängig von der Einbausituation
manuelle Hochstelleinrichtung			Schwenkt den Kopf vertikal zwischen automatischem und manuellem Modus; in Kupplung integriert
Gewicht	Ca. 630 kg Kupplungsgewicht		Abweichend je nach Ausrüstung
Zughub	40 mm / 110 mm		Je nach Ausführung
Druckhub	60 mm / 110 mm		Je nach Ausführung
Energieverzehr dyn. (revers.)	40-50 kJ		Optionale Erweiterung auf crashfähiges System
Crashenergieverz. (irrevers.)	Optional	EN 15227	
Anzahl Luftkupplungen	Bis zu 2 Stück	EN 16019	HL/HBL, HL Serie
Luftleitungsdurchmesser HL	1 1/4"	EN 16019	
HL Druck	5 bar	EN 16019	
Umgebungsbedingungen	-40°C bis +50°C	EN 50125-1	
Brandschutz	HL2	EN 45545	
E-Kupplung	Energie Backbone (400V AC) & Daten Backbone		Optional, auch als Nachrüstung
Optionen und modulare Erweiterungen	Irrev. Energieverzehr, Hauptluftbehälterleitung (HBL), Sensorik zur Erfassung des Kuppelzustands, Schutzabdeckungen	EN 15227, EN 16019, TSI, UIC 522	

Voith Group
St. Pöltener Straße 43
89522 Heidenheim
Deutschland

www.voith.com/cargoflex

Kontakt:
Tel. +49 5341 21-5916
cargoflex@voith.com



VOITH